

20071029

Commission Decision

of 29 October 2007

amending Decision 2007/116/EC as regards the introduction of additional reserved numbers beginning with "116"

(notified under document number C(2007) 5139)

(Text with EEA relevance)

(2007/698/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 2002/21/EC of the European Parliament and of the Council of 7 March 2002 on a common regulatory framework for electronic communications networks and services (the Framework Directive) [1], and in particular Article 10(4) thereof,

Whereas:

(1) Commission Decision 2007/116/EC on reserving the national numbering range beginning with "116" for harmonised numbers for harmonised services of social value [2] reserves the national numbering range beginning with "116" for harmonised numbers for harmonised services of social value. The Annex to that Decision contains a list of specific numbers within this numbering range and the services for which each number is reserved. This list may be adapted in accordance with the procedure referred to in Article 22(3) of Directive 2002/21/EC.

(2) The service description associated with the number 116000 should be updated. Moreover, two services, namely Child Helplines and Emotional Support Helplines, have been identified as services of social value that may benefit from harmonised numbers. For these reasons, Decision 2007/116/EC should be updated and additional reserved numbers introduced.

(3) Decision 2007/116/EC should therefore be amended accordingly.

(4) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Communications Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2007/116/EC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

Member States shall take all necessary measures to ensure that as from 29 February 2008 the

20071029

Komisijas Lēmums

( 2007. gada 29. oktobris),

ar ko groza Lēmumu 2007/116/EK, pievienojot papildu rezervētus numurus, kas sākas ar "116"

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 5139)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/698/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direktīvu 2002/21/EK par kopējiem reglamentējošiem noteikumiem attiecībā uz elektronisko komunikāciju tīkliem un pakalpojumiem (Pamatdirektīva) [1] un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas 2007. gada 15. februāra Lēmumu 2007/116/EK par valsts numuru sērijas, kas sākas ar "116", rezervēšanu saskaņotajiem numuriem, kuri paredzēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību [2], tiek rezervēta valsts numuru sērija, kas sākas ar "116", saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību. Minētā lēmuma pielikumā ir saraksts ar konkrētiem šīs sērijas numuriem un pakalpojumiem, kam katrs no šiem numuriem ir rezervēts. Izmaiņas minētajā sarakstā var veikt, izmantojot Direktīvas 2002/21/EK 22. panta 3. punktā minēto procedūru.

(2) Ar numuru 116000 saistītā pakalpojuma apraksts ir jāpapildina. Turklāt ir konstatēts, ka divi pakalpojumi – bērnu palīdzības tālrunis un emocionālā atbalsta tālrunis – ir pakalpojumi ar sociālo vērtību, kuru sniegšanu pozitīvi ietekmētu tas, ja tiem noteiktu saskaņotus numurus. Šo iemeslu dēļ jāatjaunina Lēmums 2007/116/EK un jāpievieno papildu rezervēti numuri.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2007/116/EK.

(4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Komunikāciju komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2007/116/EK pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka no 2008. gada 29. februāra

competent National Regulatory Authority can assign those numbers added to the list by virtue of this Decision.

#### Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 October 2007.

For the Commission

Viviane Reding

Member of the Commission

[1] OJ L 108, 24.4.2002, p. 33. Directive as amended by Regulation (EC) No 717/2007 of the European Parliament and of the Council (OJ L 171, 29.6.2007, p. 32).

[2] OJ L 49, 17.2.2007, p. 30.

20071029

#### ANNEX

List of numbers reserved for harmonised services of social value

Number | Service for which this number is reserved | Specific conditions attached to the right of use for this number |

116000 | Name of service:Hotline for missing children  
Description:The service (a) takes calls reporting missing children and passes them on to the Police; (b) offers guidance to and supports the persons responsible for the missing child; (c) supports the investigation. | Service continuously available (i.e. 24 hours a day, 7 days a week, nation-wide). |

116111 | Name of the service:Child helplines  
Description:The service helps children in need of care and protection and links them to services and resources; it provides children with an opportunity to express their concerns, talk about issues directly affecting them and contact someone in an emergency situation. | Where the service is not continuously available (i.e. 24 hours a day, 7 days a week, nation-wide), the service provider must ensure that information about availability is made publicly available in an easily accessible form, and that, during periods of unavailability, callers to the service are advised when the service will next become available. |

116123 | Name of the service:Emotional support helplines  
Description:The service enables the caller to benefit from a genuine human relationship based on non-judgemental listening. It offers emotional support to callers suffering from loneliness, in a state of psychological crisis, or contemplating suicide. | Where the service is not continuously

kompetentais valsts regulators varētu piešķirt numurus, kas sarakstā iekļauti ar šo lēmumu.

#### 3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 29. oktobrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Viviane Reding

[1] OV L 108, 24.4.2002., 33. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 717/2007 (OV L 171, 29.6.2007., 32. lpp.).

[2] OV L 49, 17.2.2007., 30. lpp.

20071029

#### PIELIKUMS

Numuri, kas rezervēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību

Numurs | Pakalpojums, kuram numurs ir rezervēts | Ar tiesībām izmantot šo numuru saistītie konkrētie nosacījumi |

116000 | Pakalpojuma nosaukumsPalīdzības dienestu numurs pazudušiem bērniem  
AprakstsŠis pakalpojums ietver šādas darbības: a) pieņem zvanus par pazudušiem bērniem un nodod šo informāciju tālāk policijai; b) sniedz padomu un atbalstu personām, kas ir atbildīgas par pazudušo bērnu; c) sniedz atbalstu izmeklēšanā. | Pakalpojums pieejams nepārtraukti (t.i., visā valstī 24 stundas diennaktī 7 dienas nedēļā). |

116111 | Pakalpojuma nosaukumsBērnu palīdzības tālrunis  
AprakstsŠis pakalpojums sniedz palīdzību bērniem, kam vajadzīga aprūpe un aizsardzība, un informē viņus par palīdzības organizācijām un pieejamiem resursiem; tas dod iespēju bērniem izteikt savas rūpes, runāt par jautājumiem, kas tos tieši skar, un sazināties ar kādu krīzes situācijā. | Ja pakalpojums nav pieejams nepārtraukti (t.i., visā valstī 24 stundas diennaktī 7 dienas nedēļā), tā sniedzējam jānodrošina, ka informācija par pakalpojuma pieejamību ir sabiedrībai viegli atrodamā un ka laikā, kad pakalpojums nav pieejams, zvanītājs tiek informēts, kad tas atkal būs pieejams. |

116123 | Pakalpojuma nosaukumsEmocionālā atbalsta tālrunis  
AprakstsŠis pakalpojums sniedz zvanītājam iespēju baudīt patiesas cilvēcīgas attiecības, viņu uz klausot bez nosodījuma. Tas sniedz emocionālu atbalstu zvanītājiem, kuri jūtas vientuļi, kuriem ir psiholoģiska krīze vai kuri domā par pašnāvību. | Ja pakalpojums nav pieejams

available (i.e. 24 hours a day, 7 days a week, nation-wide), the service provider must ensure that information about availability is made publicly available in an easily accessible form, and that, during periods of unavailability, callers to the service are advised when the service will next become available. |

nepārtraukti (t.i., visā valstī 24 stundas diennaktī 7 dienas nedēļā), tā sniedzējam jānodrošina, ka informācija par pakalpojuma pieejamību ir sabiedrībai viegli atrodamā un ka laikā, kad pakalpojums nav pieejams, zvanītājs tiek informēts, kad tas atkal būs pieejams. |